

# FERAĦFEZÂ NAKIŞ BESTE

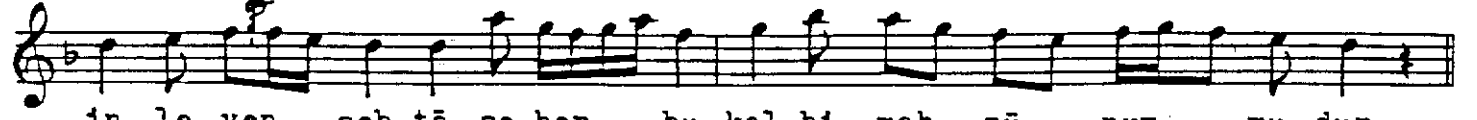
(Çağlayan cüy-i sirişkle çeşm-i pür-hünüm mudur?)

Uslû: Devr-i revân

İsmâil Hakkı Bey  
(1865-1927)



Çağ la yan cü yi si rişkle çeş mi pür hū num mu dur.....



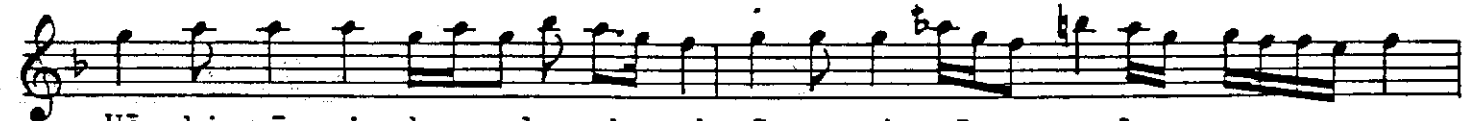
in le yen şeb tā se her bu kal bi mah zū num mu dur



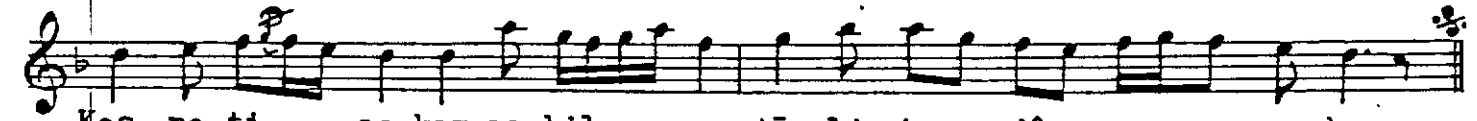
Gel e fen dim dil pe sen dim sin be nim gel .....



tā ze cā nim nur ha yâ tım sin be nim ah sev di ĩm



Hā ki pā yin de be ni mah rū mu meh cūr ey le yen .....



Kes re ti aş kım mı bil mem tā li i dū num mu dur

Çağlayan cüy-i sirişkle çeşm-i pür-hünüm mudur?

İnleyen şeb-tā seher kalb-i mahzūnum mudur?

Hāk-i pâyinde beni mahrūm-u mehcūr\_eyleyen

Kesret-i aşkım mı bilmem tāli-i dūnum mudur?

Vezni: fāilātūn fāilātūn fāilātūn fāilūn

## Kelimeler

cüy-i sirişk	: göz yaşı armağı
çeşm	: göz
pür-hūn	: kan içinde
şeb-tā seher	: geceden sabaha kadar
kalb-i mahzūn	: hüzünlü kalb
hāk-i pāy	: ayak toprağı
mahrūm-u mehcūr	: nasibsiz ve terk edilmiş
kesret-i aşk	: aşk çokluğu
tāli-i dūn	: alçak, aşağılık talih